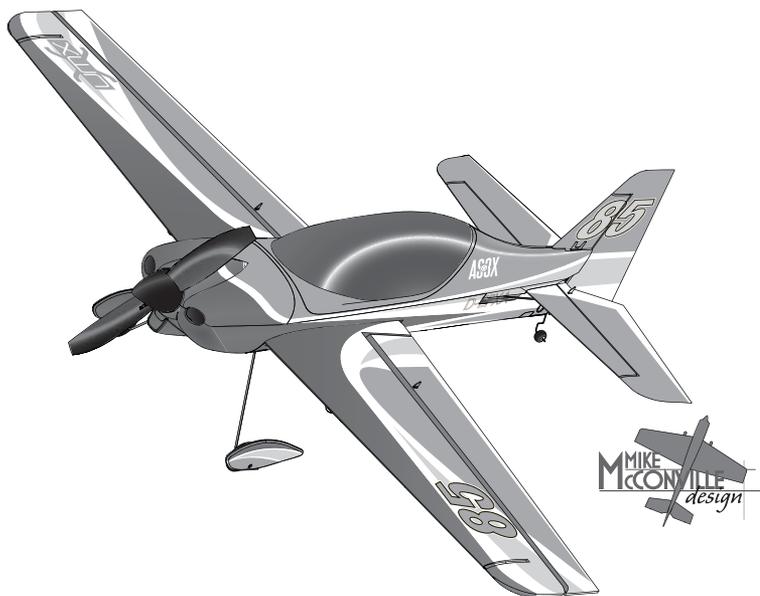


BNFTM
BASIC

UMXTM Sbach[®] 342 3D



Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale di Istruzioni

AS3X

E-flite[®]
ADVANCING ELECTRIC FLIGHT

AVVISO

Istruzioni, garanzie e tutti gli altri documenti accessori sono soggetti a modifiche a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per avere la documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito Web www.horizonhobby.com e fare clic sulla scheda "support" per questo prodotto.

Significato di termini specialistici:

I seguenti termini vengono utilizzati in tutta la documentazione relativa al prodotto per indicare il livello di eventuali danni collegati al suo utilizzo:

AVVISO: procedure che, se non debitamente seguite, espongono a rischio di danni ai beni e a una possibilità minima o nulla di lesioni.

ATTENZIONE: se non si seguono correttamente le procedure, sono possibili danni fisici a oggetti E gravi lesioni a persone.

AVVERTENZA: procedure che, in caso di mancata osservanza, possono provocare danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi o portare con forte probabilità a lesioni superficiali.

 **AVVERTENZA:** Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare danni al prodotto stesso, alle persone o alle cose, causando gravi lesioni. Questo è un prodotto sofisticato per hobby. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede qualche conoscenza di base di meccanica. L'utilizzo improprio o irresponsabile del modello potrebbe causare lesioni, danni al prodotto stesso o nei confronti di terzi. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare in nessun caso di smontare il prodotto, di utilizzarlo con componenti non compatibili o di potenziarlo senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene istruzioni relative a sicurezza, utilizzo e manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di montare, mettere a punto o usare il prodotto, al fine di usarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

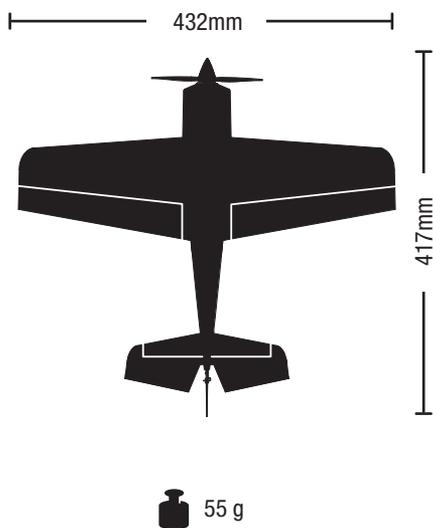
Grazie per aver acquistato l'UMX Sbach 342 3D E-flite. Progettato da piloti professionisti di fama mondiale e dal progettista Mike McConville, questo monoplano acrobatico in scala è fatto per emozionarvi specialmente se il vostro interesse è rivolto al volo acrobatico estremo di precisione e alle manovre 3D eseguite in un parco o in un prato dietro casa. Il suo sistema propulsivo con batteria 2S LiPo e motore 2500Kv brushless, è uno dei più potenti mai sviluppati per un aereo di così piccole dimensioni. E sebbene il suo fenomenale rapporto peso-potenza sia la principale ragione per cui l'UMX Sbach 342 3D vola meglio di qualsiasi altro ultra micro, ma quello che sarà veramente incredibile è quanto l'UMX Sbach 342 3D assomigli nelle prestazioni ad un aereo di grosse dimensioni perfettamente regolato. Grazie al suo sistema elettronico AS3X, sarete capaci di eseguire manovre acrobatiche anche 3D di precisione con un grande senso di sicurezza e di stabilità anche in condizioni di vento moderato.

Le eccezionali capacità dell'UMX Sbach 342 3D possono richiedere un po' più di preparazione rispetto ad un altro aereo ultra micro Bind-N-Fly. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale in modo che possiate sfruttare al meglio tutti i benefici offerti da questo eccezionale modello ultra micro.

Indice

Caratteristiche	42	Installazione opzionale dei generatori di forza laterale (SFGs)	47
Il sistema AS3X offre prestazioni rivoluzionarie.....	43	Consigli di volo e riparazioni.....	47
Elenco di controllo prima del volo.....	43	Ulteriori precauzioni per la sicurezza e avvertenze.....	48
Taglio di bassa tensione (LVC).....	43	Elenco di controllo dopo il volo.....	48
Binding del trasmettitore e del ricevitore	44	Guida alla soluzione dei problemi.....	50
Installare la batteria di volo	44	Limiti della garanzia.....	51
Attivare l'ESC.....	45	Pezzi di ricambio.....	54
Test controllo della direzione.....	45	Parti opzionali e accessori.....	55
Centraggio dei comandi	45	Recapiti per i pezzi di ricambio	55
Impostazioni delle squadrette di comando	46		
Dual Rates	46		
Regolazione del baricentro (CG)	46		

Caratteristiche



Installati

-  Ricevitore Spektrum (SPMAS410NBL) DSM2 6 ch Ultra Micro AS3X
-  Motore brushless cassa rotante BL180 2500Kv (EFLUM180BL2)
-  4x servi lineari 2,3g corsa lunga (SPMSA2030L)

Necessari per completare

-  **Batteria:** 180mAh 2S 20C LiPo (EFLUB1802S20)
-  **Caricatore:** 2S 7.4V Li-Po (EFLUC1007)

 **Trasmettitore consigliato:** Spektrum DSM2/DSMX portata completa con riduttori di corsa (DX4e e superiori).

Il sistema AS3X offre prestazioni rivoluzionarie

Horizon Hobby ha sempre realizzato un aeromodello univoco, in scala e sportivo RC con prestazioni molto apprezzate dagli esperti. Ora, l'esclusivo sistema a tre assi Artificial Stability (AS3X) consente di soddisfare le aspettative di prestazioni in un aereo di dimensioni ridotte con un notevole salto qualitativo.

Basato su un uso di successo della tecnologia dei sensori MEMS all'interno del sistema di stabilizzazione AS3X essenziale per piccoli elicotteri flybarless Blade, il sistema AS3X specificatamente regolato per gli aeromodelli consente correzioni appena percettibili in caso di turbolenza, coppia e stalli in punta.

L'incredibile controllo conferisce una maggiore agilità nelle manovre, dando comunque una migliore percezione dei comandi dati al modello.

La gratificazione che si trae nel volare questo modello vi farà avere sensazioni simili al volare modelli molto più grandi.

L'AS3X cambierà il modo in cui di desidera volare ora e in futuro. Per capire cosa intendiamo, visitare il sito www.E-fliteRC.com/AS3X.

Elenco di controllo prima del volo

✓	
1.	Caricare la batteria.
2.	Installare la batteria di volo nell'elicottero (dopo averla caricata completamente).
3.	Ricevitore di collegamento al trasmettitore.
4.	Accertarsi che i giunti si muovano liberamente.
5.	Eseguire il test della direzione dei comandi con il trasmettitore.

✓	
6.	Dual rates.
7.	Impostare il centro di gravità.
8.	Eseguire il controllo della portata del sistema radio.
9.	Trovare un'area sicura e aperta.
10.	Pianificare il volo in base alle condizioni del campo.

Taglio di bassa tensione (LVC)

Quando una batteria Li-Po viene scaricata al di sotto di 3 V per cella, non manterrà la carica. L'ESC protegge la batteria di volo da uno scaricamento eccessivo con il taglio a bassa tensione (LVC). Prima che la carica della batteria scenda troppo, la funzione di taglio a bassa tensione (LVC) toglie l'alimentazione al motore. Il motore viene alimentato ad intermittenza, indicando che parte dell'energia della batteria è riservata per il controllo di volo e la sicurezza dell'atterraggio.

Quando l'alimentazione del motore pulsa, far atterrare l'aereo immediatamente e ricaricare la batteria di volo.

Dopo l'uso scollegare e rimuovere dal velivolo la batteria Li-Po per evitare lo scaricamento passivo. Prima di conservarla, caricare totalmente la batteria

Li-Po. Durante la conservazione, assicurarsi che la carica della batteria non scenda sotto 3 V per cella.

Consiglio: siccome il motore dell'aereo è molto silenzioso, è possibile che non si senta pulsare.

Per i primi voli, impostare il timer del trasmettitore su **5 minuti**. Questo tempo potrà essere poi accorciato o allungato in base ai risultati dei voli.

Con una gestione adeguata del motore si possono fare voli anche di **6 minuti**.

AVVISO: l'attivazione ripetuta della funzione LVC danneggerà le batterie.

Binding del trasmettitore e del ricevitore

Il binding è il processo di programmazione del ricevitore dell'unità di controllo per il riconoscimento del codice GUID (Globally Unique Identifier) di una particolare trasmittente. Per un corretto funzionamento si dovrà effettuare il 'binding' dell'aereo selezionato con tecnologia Spektrum DSM2/DSMX al trasmettitore.

Qualsiasi trasmettitore Spektrum DSM2/DSMX può connettersi al ricevitore SPMAS6410NBL. Essendo l'UMX Sbach 3D un aereo acrobatico è fortemente raccomandato l'uso di un trasmettitore con i riduttori di corsa. Si prega di visitare www.bindnfly.com per una lista completa dei trasmettitori compatibili.

⚠ ATTENZIONE: Quando si utilizza un trasmettitore Futaba con un modulo Spektrum DSM, è necessario invertire il canale del gas ed effettuare nuovamente il Binding. Consultare il manuale del vostro modulo Spektrum per settare nuovamente il Bind ed il FailSafe. Consultate il manuale della vostra trasmittente per effettuare l'inversione del canale del gas.

✓ Procedura di collegamento (binding)

1. Far riferimento alle istruzioni del proprio trasmettitore riguardo al collegamento ad un ricevitore.
2. Accertarsi che il motore sia scollegato dalla batteria.
3. Spegner il trasmettitore.
4. Collegare la ricevente alla batteria. Il suo led inizia a lampeggiare rapidamente (dopo 5 secondi).
5. Verificare che i comandi del trasmettitore siano centrati e che il comando del motore con il suo trim siano spostati completamente in basso.
6. Mettere il trasmettitore nel modo "collegamento" (si vedano le istruzioni sul suo manuale).
7. Dopo 5 - 10 secondi il led del ricevitore avrà una luce fissa indicante che è collegato al trasmettitore. Se la luce del led non diventa fissa, far riferimento alla guida per la soluzione dei problemi che si trova in fondo a questo manuale.

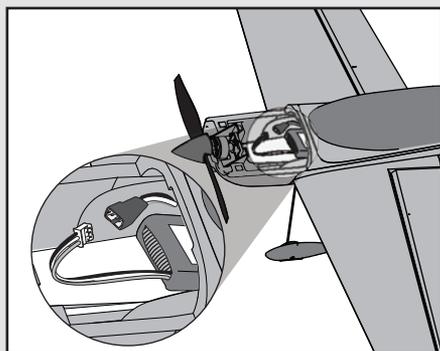
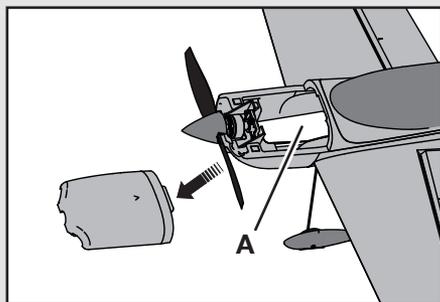
Per i voli successivi bisogna accendere il trasmettitore 5 secondi prima di connettere la batteria di volo.

Installare la batteria di volo

1. Togliere il coperchio della batteria dal naso dell'aereo e accendere il trasmettitore.
2. Fissare la batteria di volo con una fascetta (A) nella sede per la batteria. Si veda la sezione "Regolazione del baricentro" per ulteriori informazioni sul posizionamento della batteria secondo il proprio stile di volo.
3. Posizionare il velivolo a terra riparato dal vento e connettere una batteria totalmente carica. Assicurarsi che il velivolo sia immobile per 5 secondi in modo che il sistema AS3X possa effettuare una corretta inizializzazione. Vedere le istruzioni Attivare l'ESC per un corretto collegamento della batteria all'ESC.
4. Montare il portello dalla batteria.

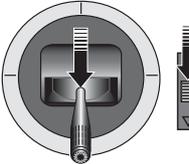
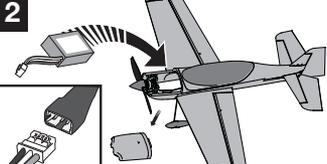
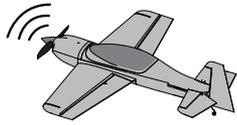
AVVISO: Se si dovesse usare una batteria Li-Po diversa da quella indicata (2 celle - 7,4V - 180 mAh - 20C), per tenerla ferma è necessario applicare del gancio e alla bandella sul retro della batteria dal lato opposto dell'etichetta.

⚠ ATTENZIONE: per evitare di sovra scaricare la batteria, quando non si vola, bisogna scollegarla dal regolatore (ESC). Le batterie, se fossero scaricate al di sotto della loro tensione minima, si potrebbero danneggiare con perdita delle caratteristiche e con eventuale generazione di fuoco nel momento della ricarica.



Attivare l'ESC

L'attivazione dell'ESC avviene anche dopo il binding, come descritto in precedenza, ma una connessione successiva di una batteria di volo richiede l'esecuzione delle fasi sottostanti.

		
<p>1</p> <p>Abbassa il throttle e il trim del throttle fino a metterli nelle posizioni più basse possibili.</p> <p>⚡ Accendere il trasmettitore e aspettare 5 secondi.</p>	<p>2</p> <p>Installare la batteria di volo e connetterla all'ESC.</p>	<p>3</p> <p>⌚ Tenere l'aereo immobile e lontano dal vento per 5 secondi.</p> <p>🔊 Serie di toni</p> <p>💡 LED continuo</p>

Se si connette accidentalmente la batteria mentre il throttle è totalmente alzato, allora l'ESC entrerà in modalità di programmazione. Disconnettere la batteria immediatamente.

Il sistema AS3X non si attiverà fino a quando la barra o il trim del throttle viene aumentata per la prima volta. Una volta che l'AS3X è attivo, le superfici controllo possono muoversi rapidamente sul velivolo. Questo è normale.

AS3X rimarrà inattivo fino a quando la batteria scollegata.

⚠️ ATTENZIONE: Tenere sempre le mani lontano dall'elica. Quando azionato, il motore farà girare l'elica in risposta a tutti i movimenti dell'acceleratore.

Test controllo della direzione

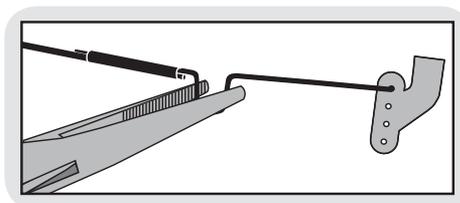
Bisogna effettuare il binding dell'aereo e del trasmettitore prima di eseguire questi test. Muovere i comandi sul trasmettitore per assicurare che le superfici di controllo dell'aereo si muovano correttamente e nella giusta direzione.

Assicurarsi che i giunti della coda si muovono liberamente e che non aderiscano alla vernice o agli adesivi.

Centraggio dei comandi

Prima del primo volo, o in caso di incidente, bisogna assicurarsi che le superfici di controllo di volo siano centrate. Regolare i giunti meccanicamente se le superfici di controllo non sono centrate. Usare i sub-trim del trasmettitore potrebbe non accentrare correttamente le superfici di controllo del velivolo a causa dei limiti meccanici dei servo lineari.

1. Assicurarsi che le superfici di controllo siano in posizione neutra se i controlli del trasmettitore e i trim sono centrati. I sub-trim del trasmettitore devono essere sempre impostati zero.
2. Se necessario, bisogna utilizzare un paio di pinze per di gare con cura il giunto metallico (nell'illustrazione).
3. Utilizzare il dispositivo di accorcimento a U per rendere il connettore più corto. Rendere il dispositivo a U più ampio per allungare il giunto.



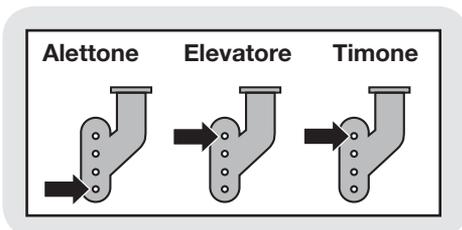
Centrare i controlli dopo i primi voli

Per le migliori prestazioni con AS3X è importante non utilizzare un trim eccessivo. Se il modello necessita un clima del trasmettitore eccessivo (4 o più click di trim per canale), bisogna impostare nuovamente il trim del trasmettitore a zero e impostare giunti meccanicamente in modo delle superfici di controllo siano nella posizione "trimmata" di volo.

Impostazioni delle squadrette di comando

La figura illustra la posizione delle barrette di comando nei fori delle squadrette per avere un volo moderatamente acrobatico. La posizione del collegamento tra squadretta e barretta di comando determina l'escursione della superficie mobile e di conseguenza la risposta del modello ai comandi del pilota.

⚠ ATTENZIONE: Se questi collegamenti non fossero adeguati al livello di abilità del pilota, si potrebbero avere delle risposte ai comandi esagerate con conseguente perdita di controllo del modello.



Dual Rates

Per ottenere le migliori prestazioni di volo vi raccomandiamo di usare una radio DSM2/DSMX con capacità Dual Rates. Le impostazioni mostrate sono delle impostazioni iniziali raccomandate. Regolare secondo le preferenze individuali dopo il volo iniziale.

AVVISO: Non impostare la regolazione della corsa del trasmettitore oltre il 100%. Se LA REGOLAZIONE DELLA CORSA è impostata oltre il 100% questo non garantirà un maggior controllo del movimento, ma sovraccaricherà il servocomando danneggiandolo.

	Corsa max	Corsa min
Alettone	100%	70%
Elevatore	100%	70%
Timone	100%	70%

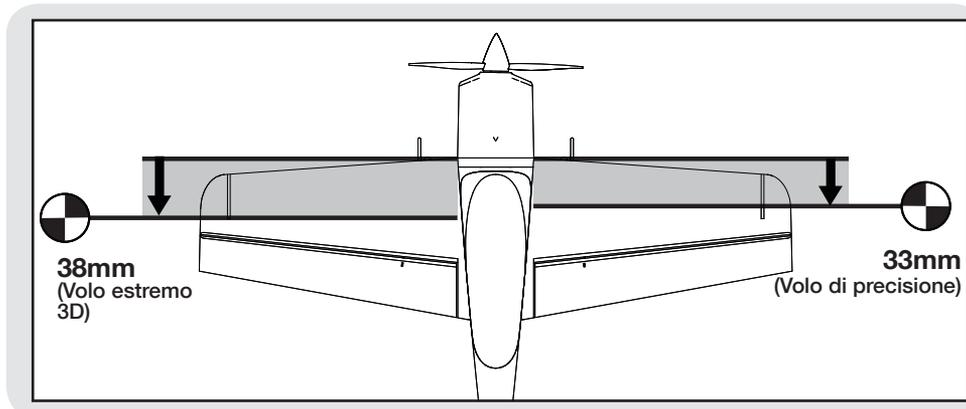
Per i servo lineari è normale fare parecchio rumore. Questo rumore non indica un guasto nel servo.

Regolazione del baricentro (CG)

La posizione del CG si misura dal bordo di entrata dell'ala nel punto in cui si unisce alla fusoliera. Questa posizione è stata determinata considerando di usare una batteria LiPo 2S 180mAh 7,4V.

Iniziare posizionando il bordo anteriore della batteria allineato con il bordo posteriore della capottina motore. Si può posizionare la batteria LiPo per centrare l'aereo secondo lo stile di volo desiderato, facendo riferimento alla tabella qui a fianco.

Tipo di volo	CG	Posizione della batteria
Volo di precisione	33mm	Allineare il bordo anteriore della batteria 20 mm più avanti rispetto al bordo posteriore della capottina
Volo 3D estremo	38mm	Allineare il bordo anteriore della batteria con il bordo posteriore della capottina.



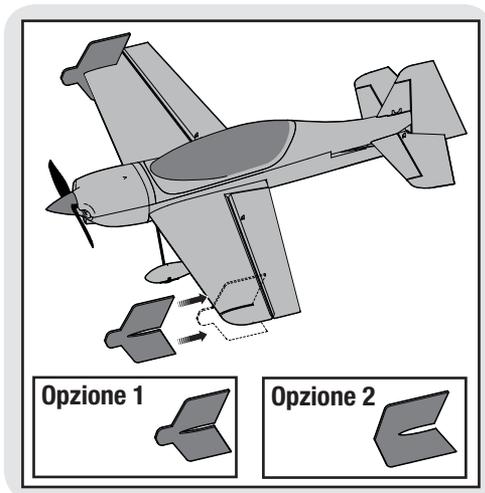
Installazione opzionale dei generatori di forza laterale (SFGs)

Gli SFGs aggiungono una certa portanza laterale in tutte le situazioni di volo, aumentano l'efficienza del direzionale e rendono possibili varie figure acrobatiche.

I due set SFG inclusi nel kit del Sbach 342 3D danno risposte differenti al comando del direzionale. Si consiglia di volare prima senza e poi, provandoli tutti e due, stabilire quale si addice al vostro stile di volo.

Lo SFGs illustrato in **Opzione 1** aumenta in modo moderato l'efficienza del direzionale, mentre quello illustrato in **Opzione 2** aumenta in modo estremo l'efficienza del direzionale.

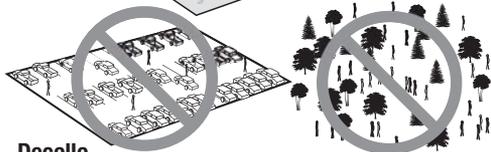
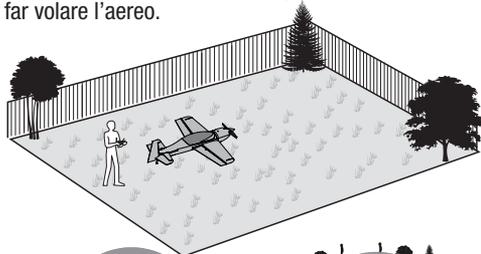
Inserire le due alette SFG alle estremità alari sul bordo di entrata, fissandole con alcune gocce di colla CA adatta (vedi figura).



Consigli di volo e riparazioni

Volo

Si raccomanda di volare all'esterno solo con vento leggero o assente, o all'interno di una palestra piuttosto grande. Bisogna comunque evitare di volare vicino a case, alberi, fili dell'alta tensione o stabilimenti. Bisogna anche evitare i posti frequentati da molta gente, come parchi affollati, campi scuola o campi da calcio. Consultare sempre le ordinanze locali prima di scegliere un posto per far volare l'aereo.



Decollo

Posizionare l'aereo per il decollo (sempre controvento se ci si trova all'esterno). Impostare le corse nella posizione più ridotta e aumentare gradualmente il motore fino a 3/4 e mantenere la direzione con il timone. Tirare indietro l'elevatore per salire dolcemente e verificare i trimmaggi; una volta regolati i trim iniziare ad esplorare l'inviluppo di volo dell'aereo.

Ridurre sempre il motore in caso di incidente, per evitare di sovraccaricare il regolatore e il motore con rischio di danneggiarli in modo permanente.

Protezione per correnti troppo elevate (OCP) Lo Sbach 3D ha una protezione in caso di correnti troppo alte (OCP). Questa funzione protegge il regolatore (ESC) dal surriscaldamento e arresta il motore qualora lo stick del motore fosse troppo in alto e l'elica fosse bloccata. La funzione OCP si attiva solo quando lo stick del motore si trova oltre la metà corsa. Quando il motore viene fermato dall'OCP, per riavviarlo (dopo aver risolto il problema) basta portare lo stick del motore completamente in basso per riarmare l'ESC.

AVVISO: danni dovuti a incidente non sono coperti da garanzia.

Riparazioni

Per le riparazioni di questo aereo bisogna usare solo colla cianoacrilica (CA) compatibile con i materiali espansi o del nastro adesivo. Altri tipi di colle danneggiano irrimediabilmente i materiali con cui è fatto. Quando non è possibile riparare bisogna sostituire il pezzo danneggiato. Lo si può ordinare servendosi del codice indicato nell'elenco che si trova nelle ultime pagine di questo manuale.

AVVISO: l'uso di acceleranti per le colle ciano (CA) compatibili con i materiali espansi, potrebbe danneggiare la vernice di questo aereo. Non toccare il modello finché l'accelerante non è completamente asciutto.



Ulteriori precauzioni per la sicurezza e avvertenze

L'utente di questo prodotto è l'unico responsabile del corretto utilizzo del medesimo in maniera che non sia pericoloso, sia nei propri riguardi che nei confronti di terzi e non danneggi il prodotto stesso o l'altrui proprietà.

- Mantenere sempre la distanza di sicurezza in tutte le direzioni attorno al modellino per evitare collisioni o danni. Questo modello funziona con comandi radio soggetti all'interferenza di altri dispositivi non controllabili dall'utilizzatore. Si possono verificare interferenze e perdite momentanee di controllo.
- Utilizzare sempre il modello in spazi liberi da auto, traffico e persone.
- Seguire scrupolosamente i consigli e le avvertenze sia per il modello che per tutti gli accessori (caricabatteria, pacchi batteria ricaricabili, ecc.).
- Tenere le sostanze chimiche, i piccoli oggetti o gli apparati sotto tensione elettrica fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con l'acqua di tutti i dispositivi che non sono stati appositamente progettati per funzionare in acqua. L'umidità danneggia i componenti elettronici.

- Non mettere in bocca le parti del modello poiché potrebbe essere pericoloso e perfino mortale.
- Non far funzionare il modello se le batterie della trasmittente sono poco cariche.
- Tenere sempre il velivolo in vista e sotto controllo.
- Usare sempre batterie completamente cariche.
- Tenere sempre il trasmettitore acceso quando il velivolo viene alimentato.
- Rimuovere sempre le batterie prima dello smontaggio.
- Tenere sempre libere le parti mobili.
- Tenere sempre i componenti asciutti.
- Lasciar sempre raffreddare i componenti dopo l'uso prima di toccarli.
- Rimuovere sempre le batterie dopo l'uso.
- Accertarsi sempre che il failsafe sia impostato correttamente prima del volo.
- Non utilizzare mai velivoli con cablaggio danneggiato.
- Non toccare mai i componenti in movimento.

Elenco di controllo dopo il volo

✓	
1.	Scollegare la batteria di volo dal controllo elettronico di velocità (ESC) (operazione obbligatoria per la sicurezza e la durata della batteria).
2.	Accendi il trasmettitore.
3.	Rimuovere la batteria di volo dall'aereo.
4.	Ricaricate completamente la batteria di volo.

✓	
5.	Conservare la batteria di volo separatamente dal velivolo e monitorare la carica della batteria.
6.	Prendere nota delle condizioni di volo e dei risultati del piano di volo, quando si pianificano i voli futuri.

Manutenzione del gruppo propulsore

Smontaggio

⚠ ATTENZIONE: non toccare l'elica mentre la batteria è ancora collegata al motore, ci si potrebbe ferire.

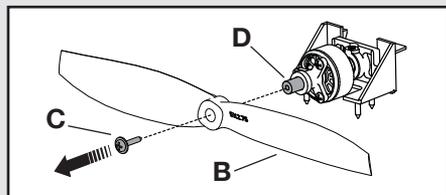
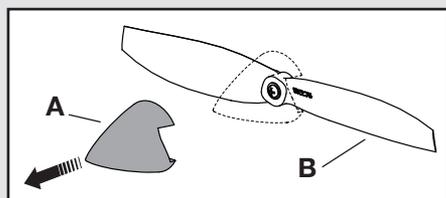
Elica

1. Togliere la copertura del vano batteria, e posarla lontano dalla fusoliera.
2. Staccare l'ogiva (A) dall'elica (B).

Sull'albero del motore si trova un distanziale per l'elica. Bisogna fare attenzione a non perderlo mentre si smonta l'elica poiché è necessario per un montaggio corretto.

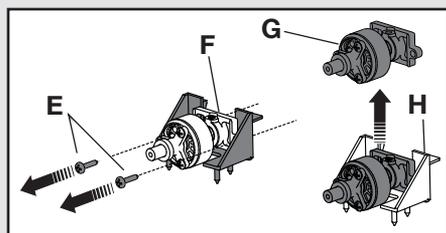
3. Togliere con cautela la vite (C) e l'elica (B) dall'albero motore (D).

Sull'albero motore c'è una rondella distanziatrice che serve per montare correttamente l'elica; si raccomanda di fare attenzione a non perderla e di rimontarla nella stessa posizione.



Motore e supporto

1. Togliere le 2 viti (E), il motore (G) con il suo supporto (F) dalla sede nella fusoliera (H).
2. Togliere la vite superiore (I) dal supporto (F) e sfilare il motore (G).
3. Scollegare il motore dal regolatore (ESC).



Montaggio

Motore e supporto

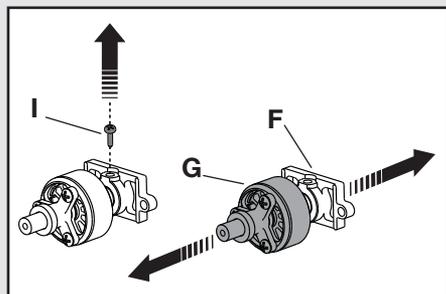
1. Collegare i fili del motore al regolatore controllando che i colori combacino.
2. Fissare il motore al suo supporto con la vite superiore (I).
3. Montare il tutto nella sua sede in fusoliera con le 2 viti.

Elica

1. Montare l'elica sull'albero motore con la sua vite.

Nota: i numeri stampati sull'elica devono essere rivolti in avanti per avere un funzionamento corretto.

2. Montare l'ogiva incollandola sull'elica con alcune gocce di colla CA compatibile con il materiale espanso.
3. Rimettere la copertura del vano batteria sulla fusoliera spingendola verso il retro per un buon aggancio.



Se servisse accedere alla fusoliera per sistemare i servi o la ricevente, bisognerebbe tagliare il nastro o le decals per aprire la capottina.

Cercando di staccare nastro adesivo o decals dalla fusoliera si stacca anche la verniciatura.

Guida alla soluzione dei problemi

AS3X

Problema	Possibile causa	Soluzione
Le superfici di controllo non sono in posizione neutra quando i controlli del trasmettitore sono in posizione neutra	Le superfici di controllo possono non essere state centrate meccanicamente dalla fabbrica	Centrare le superfici di controllo meccanicamente impostando i tubi a U sui giunti di controllo
	L'aereo è stato mosso dopo che la batteria era connessa e prima dell'inizializzazione dei sensori	Disconnettere e riconnettere la batteria di volo mantenendo l'aereo fermo per 5 secondi
Il modello vola in maniera diversa durante i vari voli	I trim sono posizionati troppo lontani dalla posizione neutra	Neutralizzare i trim è regolare meccanicamente i giunti per centrare le superfici di controllo
I controlli oscillano durante il volo (il modello salta o si muove a scatti)	L'elica è sbilanciata, causando eccessive vibrazioni	Rimuovere l'elica e bilanciarla, oppure sostituirla se è danneggiata
	La vite dell'elica è troppo allentata, causando vibrazioni	Stringere la vite dell'elica

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il velivolo non risponde al throttle, ma risponde ad altri comandi	Barra del throttle o trim del throttle troppo alta	Ripristinare i comandi tenendo lo stick del throttle e il trim del throttle nella posizione più bassa
	Il canale del throttle è invertito	Invertite il canale del throttle sul trasmettitore
	Motore disconnesso dal ricevitore	Aprire la fusoliera ed assicurarsi che il motore sia connesso al ricevitore
Rumore e vibrazioni eccessive dell'elica	Elica, ogiva dell'elica o motore danneggiati	Sostituisci i componenti danneggiati
	La vite dell'elica è troppo allentata	Stringere la vite dell'elica
	L'elica non è bilanciata	Bilanciare l'elica
Riduzione del tempo di volo o della potenza del velivolo	La carica della batteria di volo è bassa	Ricaricare completamente la batteria di volo
	L'elica è montata a rovescio	Montare l'elica con la superficie con i numeri rivolta in avanti
	La batteria di volo è danneggiata	Sostituire la batteria di volo e seguire le istruzioni per la batteria di volo
	Il volo potrebbe effettuarsi in condizioni di freddo eccessivo	Assicurarsi che la batteria sia tiepida prima dell'uso
	La capacità della batteria troppo bassa per le condizioni di volo	Sostituire la batteria o utilizzare una batteria con capacità maggiori
Il LED sul ricevitore lampeggia velocemente e il velivolo non si collega al trasmettitore (durante il binding)	Il trasmettitore è troppo vicino al velivolo durante il processo di binding	Spegnere il trasmettitore, aumentare la distanza fra il trasmettitore e il velivolo, di scommettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo e seguire le istruzioni di binding
	L'interruttore o il pulsante di collegamento non è tenuto abbastanza lungo durante il processo di binding	Spegnere il trasmettitore e ripetere il processo di binding. Tenere il pulsante di binding premuto sul trasmettitore finché il ricevitore non viene sincronizzato
	Il velivolo o il trasmettitore sono troppo vicini ad altri trasmettitori o fonti wireless	Spostare il modello e la trasmittente in un luogo diverso e riprovare la procedura di binding

Guida alla soluzione dei problemi (continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il LED sul ricevitore lampeggia velocemente e il velivolo non si collega al trasmettitore (dopo il binding)	Meno di 5 secondi di attesa fra la prima recensione del trasmettitore e il collegamento della batteria di volo al velivolo	Lasciare il trasmettitore acceso, disconnettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo
	È stato effettuato il binding del velivolo alla memoria di un modello differente (solo radio ModelMatch)	Selezionare la corretta memoria del modello sul trasmettitore, disconnettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo
	La carica della batteria di volo o del trasmettitore è troppo bassa	Sostituire le batterie
	La trasmittente potrebbe essere stata Bindata ad un modello differente (o con un protocollo DSM differente)	Selezionare il giusto trasmettitore o effettuare nuovamente il Binding con un trasmettitore diverso.
	Il velivolo o il trasmettitore sono troppo vicini ad altri trasmettitori o fonti wireless	Spostare il modello e la trasmittente in un luogo diverso e riprovare la procedura di riconoscimento
La superficie di controllo non si muove	La superficie di controllo, il giunto o il servo sono danneggiati	Sostituire o riparare i componenti danneggiati e regolare i comandi
	Il cavo è danneggiato o i connettori sono allentati	Eseguire un controllo dei cavi e dei connettori, collegare o sostituire se necessario
	La carica della batteria di volo è bassa	Ricaricare completamente la batteria di volo
	I giunti di controllo non si muovono	Accertarsi che i giunti si muovano liberamente.
Comandi invertiti	Le impostazioni del trasmettitore sono invertite	Impostare i controlli sul trasmettitore in modo corretto
Il motore perde potenza	Danno al motore o ai componenti di alimentazione	Eseguire un controllo del motore e dei componenti per vedere se presentano danni (sostituire se necessario)
La potenza del motore diminuisce e aumenta rapidamente, poi il motore perde potenza	L'alimentazione della batteria è sotto il livello del ricevitore /ESC taglio a bassa tensione (LVC)	Ricaricare la batteria di volo o sostituire la batteria che non funziona più correttamente
Il motore/ESC non è attivato dopo l'atterraggio	La protezione da sovracorrente (OCP) arresta il motore se il throttle del trasmettitore è impostato ad un valore elevato e l'elica non può ruotare	Abbassa il throttle e il trim del throttle per azionare l'ESC
Servo lock o freezes alla massima corsa	Il valore di impostazione della corsa e impostato oltre il 100%, sovraccaricando il servo	Impostare la corsa al 100% o ad un valore inferiore e/o impostare i sub-trim a zero e regolare i giunti meccanicamente

Limiti della garanzia

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La

garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di peggioreranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale caso bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisca una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

Informazioni per la garanzia e le riparazioni

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/indirizzo di posta elettronica
Germania	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn Germania	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

Dichiarazione di conformità per l'unione europea

Dichiarazione di conformità

(in conformità con ISO/IEC 17050-1)
No. HH2012060901

Prodotto(i): EFL UMX Sbach 3D
Codice componente: EFLU4950
Classe dei dispositivi: 1

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, secondo le disposizioni della direttiva europea ARTT 1999/5/EC:

EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008



Firmato a nome e per conto di:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
09 giugno 2012

Steven A. Hall
Executive Vice President and Chief Operating Officer
International Operations and Risk Management
Horizon Hobby, Inc.

Istruzioni per lo smaltimento di WEEE da parte di utenti dell'Unione Europea



Non smaltire questo prodotto assieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta predisposto per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell'uomo e dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di smaltimento dei dispositivi si prega di rivolgersi all'ufficio competente locale, al servizio di smaltimento rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

– Replacement Parts –
– Ersatzteile –
– Pièces de rechange –
– Pezzi di ricambio –

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLU4146	Pushrod Set: UMX Sbach 342	Schubstange: UMX Sbach 342	Set de tringleries: UMX Sbach 342	Astine comandi: UMX Sbach 342
EFLU4951	Spinner: UMX Sbach 342 3D	Spinner: UMX Sbach 342 3D	Cône: UMX Sbach 342 3D	Ogiva: UMX Sbach 342 3D
EFLU4152	SFG Set: UMX Sbach 342	SFG Set: UMX Sbach 342	Set de SFG: UMX Sbach 342	SFG Set: UMX Sbach 342
EFLU4954	Wheel Pant Set: UMX Sbach 342 3D	Radverkleidung: UMX Sbach 342 3D	Set de chapeaux de roues: UMX Sbach 342 3D	Set carenatura ruote: UMX Sbach 342 3D
EFLU4155	Landing Gear with Wheels: UMX Sbach 342	Fahrwerk mit Rädern: UMX Sbach 342	Train avec roues: UMX Sbach 342	Carrello atterraggio con ruote: UMX Sbach 342
EFLU4958	Fuselage Set: UMX Sbach 342 3D	Rumpf: UMX Sbach 342 3D	Set de fuselage: UMX Sbach 342 3D	Set fusoliera: UMX Sbach 342 3D
EFLU4959	Wing: UMX Sbach 342 3D	Tragfläche: UMX Sbach 342 3D	Aile: UMX Sbach 342 3D	Ala: UMX Sbach 342 3D
EFLU4960	Tail Set: UMX Sbach 342 3D	Leitwerk: UMX Sbach 342 3D	Set d'empennage: UMX Sbach 342 3D	Set piani di coda: UMX Sbach 342 3D
EFLU4962	Battery Hatch: UMX Sbach 342 3D	Batteriefach: UMX Sbach 342 3D	Trappe de batterie: UMX Sbach 342 3D	Copertura vano batteria: UMX Sbach 342 3D
EFLU4963	Canopy: UMX Sbach 342 3D	Kabinenhaube: UMX Sbach 342 3D	Bulle: UMX Sbach 342 3D	Cappottina: UMX Sbach 342 3D
EFLU4965	Decal Set: UMX Sbach 342 3D	Dekorbogen: UMX Sbach 342 3D	Set de décoration: UMX Sbach 342 3D	Set adesivi: UMX Sbach 342 3D
EFLUP050275	5 x 2.75 Electric Propeller: UMX Beast, Sbach 342	5 x 2,75: UMX Beast, Sbach 342	5 x 2.75 Hélice électrique: UMX Beast, Sbach 342	Elica 5 x 2,75: UMX Beast, Sbach 342
EFLU4167	Prop Adapter: UMX Sbach	Eflite Propeller Adapter: UMX Sbach 342	Adaptateur d'hélice: UMX Sbach	Adattatore elica: UMX Sbach
EFLUM180BL2	180 Brushless Outrunner Motor 2500KV	BL180 Brushless Außenläufer Motor 2500 kv	Moteur brushless à cage tournante 180 2500kv	180 Motore brushless cassa rotante 2500KV
SPMAS6410NBL	Spektrum 6 Ch AS3X Receiver w/ BL ESC	Spektrum 6 Kanal AS3X Empfänger m. BL Regler	Module Spektrum 6 voies Rx/ESC/AS3X	Ricevitore Spektrum 6 CH AS3X con ESC BL
SPMSA2030L	2.3-Gram Performance Linear Long Throw Servo	2,3 Gramm Hochleistungs - Linear Servo mit langem Ruderweg	Servo 2.3g linéaire longue course performant	Ottimo servo lineare a corsa lunga da 2,3 Grammi
SPM6836	Replacement Servo Mechanics: Ultra Micro Long Throw	Austausch Servo Mechanik: Ultra Micro Long Throw	Mécanique de remplacement pour servo: Ultra micro longue course	Meccanica ricambio per servo: Ultra Micro Long Throw
EFLU4066	Firewall: Beast	Brandschott: UMX Beast	Support Moteur: UMX Beast	Ordinata: UMX Beast

– Optional Parts and Accessories –
– Optionale Bauteile und Zubehörteile –
– Pièces optionnelles et accessoires –
– Parti opzionali e accessori –

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLUB1802S20	2S 7.4V 180mAh Li-Po Battery	2S 7.4V 180mAh Li-Po Akku	Batterie Li-Po 7.4V 2S 180mA	2S 7.4V 180mAh Li-Po Batteria
EFLUC1007	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Charger	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Ladegerät	Celectra Chargeur Li-Po 7.4V 2S	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Caricabatterie
EFLA700UM	Charger Plug Adapter: EFL	Ladekabel Adapter EFL	Prise d'adaptation chargeur: EFL	Adattatore connettore caricabatterie: EFL
EFLA7001UM	Charger Plug Adapter: Thunder Power	Ladekabel Adapter Thunder Power	Prise d'adaptation chargeur: Thunder Power	Adattatore connettore caricabatterie: Thunder Power
EFLU4068	Harness Adapter: UMX Beast	E-flite UMX Beast Y-Kabel	Adaptateur de câblage: UMX Beast	Adattatore collegam- enti: UMX Beast
SPM6825	Ultra Micro Linear Servo Reverser	Spektrum Ultra Micro Linear Servo Reverser	Inverseur d'ultra micro servo linéaire	Invertitore per servi lineari ultra micro
EFLC4000/UK/ AU/EU	AC to 12V DC, 1.5 Amp Power Supply (Based upon your sales Region)	Netzteil 12V 1,5 A (Basierend nach Vertriebsregion)	Alimentation CA vers 12V CC, 1,5 A (En fonction de votre région)	Alimentatore CA - 12V CC da 1,5 A (in base al Paese di vendita)
	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter	DX5e DSMX 5-Kanal Sender	Emetteur DX5e DSMX 5 voies	DX5e DSMX Trasmettitore 5 canali
	DX6i DSMX 6-Channel Transmitter	DX6i DSMX 6-Kanal Sender	Emetteur DX6i DSMX 6 voies	DX6i DSMX Trasmettitore 6 canali
	DX7s DSMX 7-Channel Transmitter	Spektrum DX7s 7 Kanal Sender	Emetteur DX7s DSMX 7 voies	DX7s DSMX Trasmettitore 7 canali
	DX8 DSMX Transmitter	Spektrum DX8 nur Sender	Emetteur DX8 DSMX 8 voies	DX8 DSMX Solo trasmettitore

– Parts Contact Information –
– Intaktinformationen für Ersatzteile –
– Coordonnées pour obtenir les pièces détachées –
– Recapiti per i pezzi di ricambio –

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	800-338-4639 sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com
China	Horizon Hobby – China	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China, 200060	+86 (021) 5180 9868 info@horizonhobby.com.cn

© 2012 Horizon Hobby, Inc.

UMX, AS3X, E-flite, Blade, JR, Celectra, DSM, DSM2, ModelMatch and Bind-N-Fly are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc.

DSMX is a trademark of Horizon Hobby, Inc., registered in the U.S..

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan.

Sbach and its design are trademarks of STO Streicher GmbH & Co. KG registered in Germany and used with permission.

Sbach and its design are trademarks of XtremeAir GmbH registered in the U.S. and used with permission.

US 7,898,130. US D578,146. PRC ZL 200720069025.2. Other patents pending.

www.e-fliterc.com

